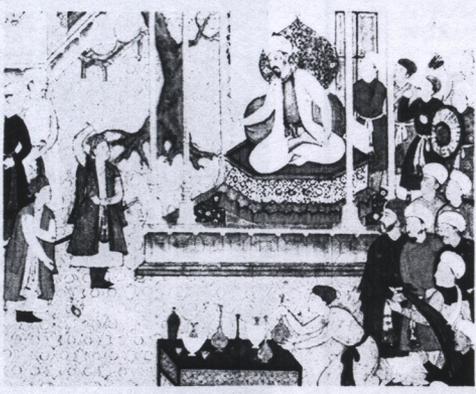


# MOZIYDAN SADO

ESHO OF HISTORY  
ЭХО ИСТОРИИ



**БОБУР ВА БОБУРИЙЛАР  
МЕРОСИНИ ИЗЛАБ**

**В ПОИСКАХ ТВОРЧЕСКОГО  
НАСЛЕДИЯ БАБУРА И БАБУРИДОВ**

**IN SEARCH OF CREATIVE HERITAGE  
OF BABUR AND BABURIDS**

**ЎРТА АСР  
МЕЪМОРЧИЛИГИДА  
ЭПИГРАФИКА**

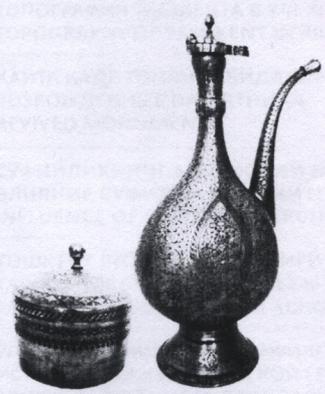
**ЭПИГРАФИКА В  
СРЕДНЕВЕКОВОМ  
ЗОДЧЕСТВЕ**

**EPIGRAPHY IN  
MEDIÆVAL  
ARCHITECTURE**



(Пайгамбар) алайҳиссалом: “Инсон дарахтдир, илм унинг мевасидир”, — дедилар”  
(Пророк) — мир ему! — сказал: “Если человек подобен дереву, то его плоды — знания”.  
(The Prophet) — peace be upon him! — said: “If a human is like a tree, then his fruit is knowledge”

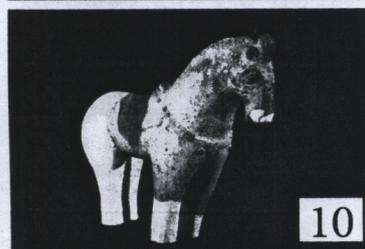
**ХИВА КАНДАКОРЛИК МАКТАБИ  
ХОРЕЗМСКАЯ ШКОЛА ЧЕКАНКИ  
KHOREZM SCHOOL OF EMBOSING**





## МУНДАРИЖА • СОДЕРЖАНИЕ • CONTENTS

Н. ЁДГОРОВА Н. ЯДГАРОВА N. YADGAROVA	Ю. И. ЕЛИЗАРОВ ИМПРЕССИОНИЗМИ ИМПРЕССИОНИЗМ Ю. И. ЕЛИЗАРОВА Y.I. ELIZAROV'S IMPRESSIONISM	1
Ю. ШАРДЕМЕТОВА Ю. ШАРДЕМЕТОВА Y. SHARDEMETOVA	В. И. УФИМЦЕВ И ЖОДИДА ШАРҚ МАВЗУСИ ВОСТОК В ТВОРЧЕСТВЕ В. И. УФИМЦЕВА EAST IN CREATIVITY OF V.I UFIMTSEV	4
В. КИМ В. КИМ V. KIM	АРАВА АРБА ARBA	6
А. НУРУМБЕТОВА А. НУРУМБЕТОВА A. NURUMBETOVA	ҚАДИМГИ ХОРАЗМ ТАНГАСИ МОНЕТА ИЗ ДРЕВНЕГО ХОРЕЗМА A COIN FROM ANCIENT KHOREZM	8
М. МАХСУДОВА М. МАХСУДОВА M. MAKSUDOVA	ЖАНУБИЙ ОРОЛБЎЙИ МАЙДА ПЛАСТИКАСИ МЕЛКАЯ ПЛАСТИКА ЮЖНОГО ПРИАРАЛЬЯ SMALL PLASTIQUE OF SOUTHERN ARAL REGIONS	10
Ш. БАРНАЕВА Ш. БАРНАЕВА Sh. BARNAEVA	САМАРҚАНД ЛЕОН БУРЕ НАЗДИДА САМАРҚАНД ЛЕОНА БУРЕ LEON BURE'S SAMARKAND	12
Г. ОРИФЖОНОВА Г. ОРИФЖАНОВА G. ORIFJANOVA	ХИВА КАНДАКОРЛИК МАКТАБИ ХОРЕЗМСКАЯ ШКОЛА ЧЕКАНКИ KHOREZM SCHOOL OF EMBOSING	14
Ф. АРСЛАНОВА Ф. АРСЛАНОВА F. ARSLANOVA	БУХОРО-МУЗЕЙ ҚЎРИҚХОНАСИ ЖАМЛАНМАСИДАН ИЗ КОЛЛЕКЦИИ БУХАРСКОГО МУЗЕЯ-ЗАПОВЕДНИКА FROM THE COLLECTION OF THE BUKHARA MUSEUM-RESERVE	16
О. АБДУЛЛАЕВА О. АБДУЛЛАЕВА O. ABDULLAEVA	МУСИҚИЙ ЧОЛГУ ВА СОЗАНДАЛИК САНЪАТИ (АНЪАНА ВА ЗАМОНАВИЙЛИК) МУЗИКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЕ ИСКУССТВО (ТРАДИЦИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ) MUSICAL INSTRUMENTS AND PERFORMING ART (TRADITION AND THE PRESENT)	20
Р. НИГМАТОВ Р. НИГМАТОВ R. NIGMATOV	ЎЗБЕКИСТОН ҲАРБИЙ МУСИҚАСИ ТАРИХИДАН ИЗ ИСТОРИИ ВОЕННОЙ МУЗЫКИ УЗБЕКИСТАНА FROM THE HISTORY OF MILITARY MUSIC OF UZBEKISTAN	24
З. ХАМИДОВА З. ХАМИДОВА Z. KHAMIDOVA	ҚАЙРОҚ ТОШ КАЙРАК ТОШ KAYROK TOSH	26
С. ХАСАНОВ С. ХАСАНОВ S. KHASANOV	БОБУР ВА БОБУРИЙЛАР МЕРОСИНИ ИЗЛАБ В ПОИСКАХ ТВОРЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ БАБУРА И БАБУРИДОВ IN SEARCH OF CREATIVE HERITAGE OF BABUR AND BABURIDS	28
Т. МУРТАЗАЕВ Т. МУРТАЗАЕВ T. MURTAZAEV	ЎРТА АСР МЕЪМОРЧИЛИГИДА ЭПИГРАФИКА ЭПИГРАФИКА В СРЕДНЕВЕКОВОМ ЗОДЧЕСТВЕ EPIGRAPHY IN MEDIEVAL ARCHITECTURE	30
М. РАСУЛОВ М. РАСУЛОВ M. RASULOV	ПИР СИДДИҚ МАЖМУАСИ КОМПЛЕКС ПИР СИДДИҚ COMPLEX PIR SIDDIK	32
А. ЗИЯЕВ А. ЗИЯЕВ A. ZIYAYEV	XIII-XIV АСРЛАРДА ТОШКЕНТ ТОПОГРАФИЯСИ ТОПОГРАФИЯ ТАШКЕНТА В XIII-XIV ВЕКАХ TOPOGRAPHY OF TASHKENT IN XIII-XIV CENTURIES	34
А. ЯРКУЛОВ А. ЯРКУЛОВ A. YARKULOV	ҚАЙТА ҚАДР ТОПГАН ОБИДАЛАР ВОЗРОЖДЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ REVIVED MONUMENTS	37
Е. БАРСУКОВА Е. БАРСУКОВА E. BARSUKOVA	СЎФИЙЛИКНИНГ МЕЪМОРИЙ НАҚШЛАРГА ТАЪСИРИ ВЛИЯНИЕ СУФИЗМА НА АРХИТЕКТУРНЫЙ ОРНАМЕНТ INFLUENCE OF SUFISM ON ARCHITECTURAL ORNAMENT	40
О. ТАНГРИЕВ О. ТАНГРИЕВ O. TANGRIEV	ТОШКЕНТ ЁҒОЧ ЎЙМАКОРЛИГИ ТАШКЕНТСКАЯ ШКОЛА РЕЗЬБЫ ПО ДЕРЕВУ TASHKENT WOODCARVING SCHOOL	44
А. НАЗАРОВ А. НАЗАРОВ A. NAZAROV	ЎРТА ОСИЁ ТАРИХИЙ ГЕОГРАФИЯСИГА ОИД МАНБА ИСТОЧНИК ПО ИСТОРИЧЕСКОЙ ГЕОГРАФИИ СРЕДНЕЙ АЗИИ SOURCE OF HISTORICAL GEOGRAPHY OF MIDDLE ASIA	46



## МУСИҚИЙ ЧОЛҒУ ВА СОЗАНДАЛИК САНЪАТИ

(анъана ва замонавийлик)

Ойдин АБДУЛЛАЕВА

Инсоният ҳаётини муסיқа санъатисиз тасаввур этиш қийин. Тарихий солномаларнинг гувоҳлиги биноан кўпгина Қадимий Шарқмамлакатларида яшовчи моҳир муסיқачилар омма орасидаги муваффақият қозонибгина қолмасдан, улар ҳокимиятнинг мансабдор шахслари этиб тайинланган. Қадимги Мисрда машҳур хонандалар, моҳир созандалар, муסיқачилар ансамбли раҳбарлари Фиръвоннинг қариндошлари саналган. Оссурия давлатида эса профессионал муסיқачилар ва хонандалар барча давлат мансабдорларидан ҳам юқори турган. Узининг лавозимлари бўйича худо ва подшоҳлардан кейинги ўринда ҳисобланиб, уларнинг номлари асрлар оша сақланиб қолган. Ҳатто ўша даврларда йил ҳам муסיқа раҳбарининг номи шарафига номланган. Қонли жангларда душманларни аёвсиз қирганда ҳам айнан муסיқачиларга раҳм-шавқат кўрсатган ҳолда, голиб тараф уларни ўз хизматига олган.

Конфуций таълимотига кўра, Хитойнинг фалсафий оқимида халқларнинг дидафаросати ва анъаналари нуқтаи назари орқали муסיқага инсоннинг энг кучли тарбия воситаси сифатида қаралган. Айнан муסיқа жамиятда ижтимоий уйғунликни юзага келтирадиган катта куч, деб саналган. Қадимги Грецияда яшаган одамлар муסיқанинг инсон танаси ва руҳиятига афсуний таъсир қилишига ишонишган, ҳатто борлиқнинг тузилишини муסיқанинг қонуниятларидан келиб чиққан ҳолда тасаввур қилишган. Уша даврда яшаган олимлар (Геродот, Ктесий, Ксенафонт, Страбон, Птолемей, Арриан) муסיқа қаерда гуллаб яшнаса, ўша энг барқарор давлат, деб ҳисоблашган.

Урта аср буюк мутафаккирлари ал-Киндий, Форобий, Ибн Сино, Сафиуддин Урмавий, Маҳмуд Шерозий, Хожа Абдулқодир Мароғий, Абдурахмон Жомий, Алишер Навоий, Нажмиддин Кавкабий, Дарвишаи Чангий) ва бошқалар Юнон муסיқа назарияси негизида маҳаллий созларнинг хусусиятлари ҳамда

## МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЕ ИСКУССТВО

(традиция и современность)

Ойдин АБДУЛЛАЕВА

Сложно представить жизнь человека без музыкального искусства. Как свидетельствуют исторические хроники, во многих странах Древнего Востока талантливые музыканты не только удостоивались успеха среди широкой публики, но и назначались на высокие государственные должности. В древнем Египте известные исполнители, руководители музыкальных ансамблей почитались как родственники фараонов. В Ассирии профессиональные музыканты и певцы в иерархии рангов стояли выше всех государственных должностных лиц. Считалось, что по должности они занимали следующее место после бога и правителя, их имена помнили на протяжении многих столетий. Согласно древним традициям даже год называли именем музыкального руководителя. А во времена кровопролитных боёв, когда безжалостно истребляли врага, музыкантов не убивали и сторона-победитель брала их в качестве дани или добычи, и оставляли их себе на услужение.

Согласно учения Конфуция, в философии Китая музыка рассматривалась в качестве самого сильного средства в воспитании человека. Считалось, что музыка — могучая сила, порождающая социальную гармонию в обществе. Жители Древней Греции верили в божественную силу музыки которая оказывает чарующее влияние на тело и дух человека и даже были убеждены в том что мир сотворен именно на основе законов музыки. Великие ученые-философы Древнего мира (Геродот, Ктесий, Ксенафонт, Страбон, Птолемей, Арриан) в своих научных трактатах утверждали: стабильное государство процветает только там, где свободно развивается музыка.

Выдающиеся мыслители средневековья ал-Киндий, Форобий,

## MUSICAL INSTRUMENTS AND PERFORMING ART

(tradition and the present)

Oydin Abdullayeva

It is difficult to imagine a person's life without music. According to historical chronicles, in many countries of Ancient East talented musicians received not only success among the general public, but also were appointed to high state posts. Famous performers, heads of musical ensembles were revered as relatives of pharaohs in ancient Egypt. In Assyria, professional musicians and singers stood above all government officials in the hierarchy of ranks. It was believed that they occupied the next place after the God and ruler; their



names were remembered for many centuries. According to the ancient traditions, even a year was called after the name of the musical director. The musicians were not killed even in the period of bloody battles and the winning side took them as tribute or booty, and left them for their own services.

In the philosophy of China according to Confucianism music was seen as the most powerful means in the education of man. It was believed that music was a powerful force that generates social harmony in society. People of the Ancient Greece believed in the divine power of music that has a fascinating influence on the body and spirit of man and even they were convinced that the world was created precisely on the basis of the laws of music. The great scientists-philosophers of the Ancient World (Herodotus, Ctesias, Xenophon, Strabo, Ptolemy, Arrian) in their scientific treatises asserted that a stable state flourished only where music develops freely.

The outstanding thinkers of the Middle Ages such as al-Kindi, Fo-